

הַהָרָה พระยาร์เวห์	אֲשֶׁר ซึ่ง	שָׂרְיָהּ ประตู-เมือง-ของท่าน	בְּאֶחָד ใน-หนึ่ง	מַצָּחָה เครื่อง-ปัสกา	אֶת (ซึ่ง)	לְזָכָר ถวาย	תּוֹכַל อาจ	לֹא ท่าน-ไม่	5
H3068		H8179	H0259	H6453	H0853	H2076	H3201	H3808	
					לְ แก่-ท่าน	נָתַן ประทาน	אֶל־הָיָה พระเจ้า-ของท่าน		
						H5414	H0430		

ท่านต้องไม่ถวายปัสกาภายในประตูเมืองใด ๆ ของท่าน ซึ่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านประทานแก่ท่าน

לְשָׂרְיָהּ ให้-ประตู	אֶל־הָיָה พระเจ้า-ของท่าน	הַהָרָה พระยาร์เวห์	יְבַחֲרֶהָ ทรง-เลือก	אֲשֶׁר ซึ่ง	הַמִּקְדָּשׁ สถานที่	אֶל־ ที่	אֶם־ เฉพาะ	כִּי แต่	6
H7931	H0430	H3068	H0977		H4725	H0413			
שְׂמֹחָה ดวง-อาทิตย์	כְּבֹאֵר เมื่อ-ตก	בְּעָרָב ใน-เวลา-เย็น	מַצָּחָה เครื่อง-ปัสกา	אֶת (ซึ่ง)	תּוֹכַח ท่าน-จง-ถวาย	שָׁמָּה ที่นั่น	שֵׁמוֹ พระนาม-ของพระองค์		
H8121	H0935	H6153	H6453	H0853	H2076	H8033	H8034		
					מִמְצָרַיִם อียิปต์	מִן־הָאֶרֶץ ที่-ท่าน-ออก-จาก	מִזְמַנָּהּ ใน-ฤดูกาล		
					H4714	H3318	H4150		

แต่ในสถานที่ซึ่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านจะทรงเลือกไว้ เพื่อให้พระนามของพระองค์ประทับที่นั่น ท่านต้องถวายปัสกาที่นั่นในเวลาเย็น เมื่อดวงอาทิตย์ตกแล้ว ในเวลาเดียวกับที่ท่านได้ออกมาจากอียิปต์

וּפְנִי และ-จง-กลับ	בָּ ใน-ที่นั่น	אֶל־הָיָה พระเจ้า-ของท่าน	הַהָרָה พระยาร์เวห์	יְבַחֲרֶהָ ทรง-เลือก	אֲשֶׁר ซึ่ง	בְּמִקְדָּשׁ ใน-สถานที่	וְאֶכְלֶהָ และ-กิน	וְשָׂבַעְתָּ และ-จง-ดื่ม	7
H6437		H0430	H3068	H0977		H4725	H0398	H1310	
					לְהָיָה ยัง-เต็ม-ของท่าน	וְלָכַח และ-กลับ-ไป	בְּבֹרַח ใน-ตอน-เช้า		
					H0168	H1980	H1242		

และท่านต้องย่างและรับประทานปัสกาในสถานที่ซึ่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านจะทรงเลือกไว้ และท่านต้องกลับในตอนเช้า และไปสู่เต็มทั้งหลายของท่าน

לִיהָרָה แต่-พระยาร์เวห์	עֲצָרָה การ-ประชุม-ศักดิ์สิทธิ์	הַשְּׂבִיעִי ที่-เจ็ด	וּבְיָוָם และ-ใน-วัน	מִצָּחָה ขนม-ปัง-ไร้-เชื้อ	לְאָכְלָהּ จง-กิน	יָמִים วัน	שֶׁשֶׁת หก	8
H3068	H6116	H7637	H3117	H4682	H0398	H3117	H8337	
			וְ	מִלְאָכָה การ-งาน	לְעָשׂוֹתָ ทำ	לֹא อย่า	אֶל־הָיָה พระเจ้า-ของท่าน	
				H4399		H3808	H0430	

ท่านต้องรับประทานขนมปังไร้เชื้อหกวัน และในวันที่เจ็ดต้องมีการประชุมอันศักดิ์สิทธิ์ถวายแด่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน ท่านต้องไม่กระทำการงานใด ๆ ในวันนี้

שְׂבִיעִי เจ็ด	לְאָכְלָהּ นั้	לְעָשׂוֹתָ จง-เริ่ม	בְּבֹרַח ใน-ข้าว-ที่-ตั้ง	שְׂמֹחָה เคี้ยว	מִתְּחִלָּה ตั้ง-แต่-เริ่ม	לְ สำหรับ-ท่าน	אֶת־הַ จง-นั้	שְׂבִיעִי สัปดาห์	שְׂבִיעִי เจ็ด	9
H7651		H7054	H7054	H2770			H7620	H7651		
							אֶת־הַ สัปดาห์			
							H7620			

ท่านต้องนั้ให้ครบเจ็ดสัปดาห์สำหรับท่าน จงตั้งต้นนั้ให้ครบเจ็ดสัปดาห์นั้นตั้งแต่วันที่ท่านเริ่มเอาเคี้ยวข้าว

נִדְבָת เครื่อง-ถวาย-สมัคร-ใจ H5071	מִטְוָה ตาม-จำนวน H4530	אֵלֶּיךָ พระเจ้า-ของท่าน H0430	לִיהְוָה แต่-พระยาห์เวห์ H3068	שֶׁבַע แห่ง-สัปดาห์ H7620	גַּם เทศกาล H2282	וְיָשְׁמְרוּ และ-จง-ทำ	10
---	---	--	--	---	---	---------------------------	----

: אֵלֶּיךָ พระเจ้า-ของท่าน H0430	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	יָרְכֶם ทรง-อวยพร-ท่าน H1288	כְּאֲשֶׁר ตาม-ที่	תָּתַן ท่าน-ถวาย H5414	שָׁמַר ซึ่ง	יָדָי แห่ง-มือ-ของท่าน H3027
--	--	--	----------------------	--	----------------	--

และท่านต้องถือเทศกาลเลี้ยงแห่งสัปดาห์ถวายแด่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน ด้วยเครื่องบูชาที่ถวายด้วยความสมัครใจแห่งมือของท่าน ซึ่งท่านต้องถวายแด่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน ตามที่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านได้ทรงอวยพรท่าน

וְבָנָי และ-บุตร-ชาย-ของท่าน	אֲתָם ท่าน	אֵלֶּיךָ พระเจ้า-ของท่าน H0430	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	לְפָנָי เฉพาะ-พระพักตร์ H6440	וְיָשְׁמְרוּ และ-จง-ยึด	11
---------------------------------	---------------	--	--	---	----------------------------	----

שָׁמַר ซึ่ง	וְלֹא และ-คน-เลว H3881	אֶתְמֹנְתֵיכֶם และ-ทาส-หญิง-ของท่าน H0519	וְעַבְדֵיכֶם และ-ทาส-ชาย-ของท่าน H5650	וְרַבְּוֹתֵיכֶם และ-บุตร-สาว-ของท่าน H1323
----------------	--	---	--	--

בְּקִרְבְּךָ อยู่-ท่ามกลาง-ท่าน H7130	שָׁמַר ซึ่ง	הַאֲלֹמָה และ-หญิง-ม่าย H0490	וְהַיָּתִים และ-ลูก-กำพร้า H3490	וְהַגֵּר และ-คน-ต่าง-ต่าง H1616	אֲשֶׁר อยู่-ใน-ประตู-เมือง-ของท่าน H8179
---	----------------	---	--	---	--

: שָׁמַר ที่นั่น H8033	שְׁמוֹ พระนาม-ของพระองค์ H8034	לְשֹׁכְךָ ให้-ประทับ H7931	אֵלֶּיךָ พระเจ้า-ของท่าน H0430	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	יְבַחְךָ ทรง-เลือก H0977	שָׁמַר ซึ่ง	בְּמִקְוֵי ใน-สถานที่ H4725
--	--	--	--	--	--	----------------	---

และท่านต้องยึดมั่นต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน ตัวท่าน และบุตรชายของท่าน และบุตรสาวของท่าน และคนใช้ชายของท่าน และสาวใช้ของท่าน และคนเลวที่อยู่ภายในประตูเมืองทั้งหลายของท่าน และคนแปลกหน้า และเด็กกำพร้าพ่อ และหญิงม่าย ที่อยู่ท่ามกลางพวกท่าน ในสถานที่ซึ่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านได้ทรงเลือกไว้ เพื่อให้พระนามของพระองค์ประทับที่นั่น

מִקְוֵי กฏ-เกณฑ์ H2706	אֲתָם (ซึ่ง)	וְיָשְׁמְרוּ และ-กระทำ	וְרַבְּוֹתֵיכֶם และ-จง-รักษา H8104	בְּמִקְוֵי ใน-อียิปต์ H4714	יְהוָה ท่าน-เคย-เป็น H1961	עַבְדְּךָ ทาส H5650	כִּי ว่า	וְיָשְׁמְרוּ และ-จง-ระลึก H2142	12
--	-----------------	---------------------------	--	---	--	---	-------------	---	----

פ	: הַאֲלֹמָה เหล่า-นี้ H0428
---	---

และท่านต้องจำไว้ว่าท่านเคยเป็นทาสในอียิปต์ และท่านต้องถือปฏิบัติและกระทำตามกฏเกณฑ์เหล่านี้

מִנְחָה จาก-ลาน-นวด-ข้าว-ของท่าน H1637	בְּאוֹתָם เมื่อ-ท่าน-เก็บ-เกี่ยว	יָמֵי วัน	שֶׁבַע เจ็ด	לְךָ สำหรับ-ท่าน	תְּשַׁמְרֶנָּה จง-ทำ	תְּשַׁמְרֶנָּה อยู่-เพ็ญ	גַּם เทศกาล H2282	13
--	-------------------------------------	--------------	----------------	---------------------	-------------------------	-----------------------------	---	----

: מִנְחָה และ-จาก-บ่อ-ย่ำ-ของ-ท่าน H3342
--

ท่านต้องถือเทศกาลเลี้ยงการอยู่เพ็ญเจ็ดวัน หลังจากท่านได้เก็บรวบรวมพืชผลของท่านและน้ำอุ่นของท่านแล้ว

וְבָרְכָה וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג
 และ-บุตร-สาว-ของท่าน และ-บุตร-ชาย-ของท่าน ท่าน ใน-เทศกาล-ของท่าน และ-จง-ยินดี
 H1323 H2282 H8055

14

וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג
 และ-หญิง-ม่าย และ-ลูก-กำพร้า และ-คน-ต่าง-ด้าว และ-คน-เลวี และ-ทาส-หญิง-ของท่าน และ-ทาส-ชาย-ของท่าน
 H0490 H3490 H1616 H3881 H0519 H5650

וְיָבִיג וְיָבִיג
 : จะ-อยู่-ใน-ประตู-เมือง-ของท่าน ซึ่ง
 H8179

และท่านต้องปิตินดีในเทศกาลเลี้ยงของท่าน ตัวท่าน และบุตรชายของท่าน และบุตรสาวของท่าน และคนใช้ชายของท่าน และสาวใช้ของท่าน และคนเลวี คนแปลกหน้า และเด็กกำพร้าพ่อ และหญิงม่าย ที่อยู่ภายในประตูเมืองทั้งหลายของท่าน

וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג
 พระยาห์เวห์ ทรง-เลือก ซึ่ง ใน-สถานที่ พระเจ้า-ของท่าน แต่-พระยาห์เวห์ จง-ฉลอง วัน-เจ็ด
 H3068 H0977 H4725 H0430 H3068 H2287 H3117 H7651

וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג
 งาน และ-ใน-ทุก ผลิตราย-ของท่าน ใน-ทุก พระเจ้า-ของท่าน พระยาห์เวห์ จะ-ทรง-อวยพร-ท่าน เพราะ-
 H4639 H3605 H8393 H3605 H0430 H3068 H1288

וְיָבִיג וְיָבִיג
 : มีความ-ยินดี แท้จริง และ-ท่าน-จะ-เป็น มือ-ของท่าน
 H8056 H0389 H1961 H3027

ท่านต้องถือเทศกาลเลี้ยงตามกำหนดถวายแด่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านเจ็ดวัน ในสถานที่ซึ่งพระเยโฮวาห์จะทรงเลือกไว้ เพราะว่าพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านจะทรงอวยพรท่านในการเพิ่มขึ้นทั้งสิ้นของท่าน และในกิจการทั้งสิ้นแห่งมือของท่าน เพราะฉะนั้นท่านต้องปิตินดีเป็นแน่

וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג
 พระเจ้า-ของท่าน พระยาห์เวห์ พระพิภดร์ (ซึ่ง) ผู้ชาย-ของท่าน ทุก จะ-ปรากฏ ใน-ปี ครั้ง-สาม
 H0430 H3068 H6440 H0853 H2138 H3605 H7200 H8141 H6471 H7969

וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג וְיָבִיג
 และ-ใน-เทศกาล แห่ง-สัปดาห์ และ-ใน-เทศกาล ขนม-ปัง-ไร้-เชื้อ ใน-เทศกาล ทรง-เลือก ซึ่ง ใน-สถานที่
 H2282 H7620 H2282 H4682 H2282 H0977 H4725

וְיָבִיג וְיָבִיג
 : มือ-เปล่า พระยาห์เวห์ พระพิภดร์ (ซึ่ง) ปรากฏ และ-อย่า อยู่-เพ็ง
 H7387 H3068 H6440 H0853 H7200 H3808 H5521

บรรดาผู้ชายทั้งสิ้นของท่านต้องเข้าเฝ้าพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านปีละสามครั้ง ในสถานที่ซึ่งพระองค์จะทรงเลือกไว้ในเทศกาลกินขนมปังไร้เชื้อ และในเทศกาลเลี้ยงแห่งสัปดาห์ และในเทศกาลเลี้ยงการอยู่ และพวกเขาต้องไม่เข้าเฝ้าพระเยโฮวาห์มือเปล่า

וְיָבִיג וְיָבִיג
 ซึ่ง พระเจ้า-ของท่าน พระยาห์เวห์ ตาม-พระ-ของ-ของ-มือ-ของเขา ตาม-ของ-ถวาย-แห่ง แต่ละ-คน
 H0430 H3068 H1293 H3027 H4979 H0376

וְיָבִיג
 : — แท้-ท่าน ได้-ประทาน
 H5414

ทุกคนต้องถวายตามความสามารถของเขา ตามพระพรแห่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน ซึ่งพระองค์ได้ประทานแก่ท่านนั้น

הַיְהוָה וְשָׂא פְּעֻלָּתוֹ בְּכָל-לְוִי לְתַתּוֹת וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא 18
 พระยาห์เวห์ ซึ่ง ประดู-เมือง-ของท่าน ใน-ทุก สำหรับ-ท่าน จง-แต่งตั้ง และ-เจ้าหน้าที่ ผู้-พิพากษา
[H3068](#) [H8179](#) [H3605](#) [H5414](#) [H7860](#) [H8199](#)

וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא 19
 ประชาชน (ซึ่ง) และ-พวกเขา-จะ-พิพากษา ตาม-เหล่า-ของท่าน แก่-ท่าน ประทาน พระเจ้า-ของท่าน
[H0853](#) [H8199](#) [H7626](#) [H5414](#) [H0430](#)

וְיָשָׁא וְיָשָׁא
 อัน-ชอบ-ธรรม ด้วย-ความ-ยุติธรรม
[H6664](#) [H4941](#)

ท่านต้องแต่งตั้งบรรดาผู้พิพากษาและเจ้าหน้าที่ทั้งหลายในประดูเมืองทั้งหลายของท่าน ซึ่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านประทานแก่ท่าน ตลอดทั่วเหล่าต่าง ๆ ของท่าน และพวกเขาต้องพิพากษาประชากรด้วยคำพิพากษาอันยุติธรรม

וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא 19
 สิ้นบน เพราะว่า สิ้นบน รับ และ-อย่า หน้า ลำเอียง อยู่ ความ-ยุติธรรม บิดเบือน อย่า
[H7810](#) [H7810](#) [H3947](#) [H3808](#) [H6440](#) [H3808](#) [H4941](#) [H5186](#) [H3808](#)

וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא
 คน-ชอบ-ธรรม ถ้อยคำ-ของ และ-บิดเบือน คน-มี-ปัญญา ดวงตา-ของ ทำให้-ตาบอด
[H6662](#) [H1697](#) [H5557](#) [H2450](#) [H5786](#)

ท่านต้องไม่กระทำให้เสียความยุติธรรม ท่านต้องไม่ลำเอียง และไม่รับสินบน เพราะว่าสินบนทำให้ตาของคนมีปัญญาบอดมัวไป และบิดเบือนบรรดาถ้อยคำของคนชอบธรรมเสีย

וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא 20
 แผ่นดิน (ซึ่ง) และ-จะ-ครอบ-ครอง ท่าน-จะ-มี-ชีวิต เพื่อ-ว่า จง-ไล่-ตาม ความ-ยุติธรรม ความ-ยุติธรรม
[H0776](#) [H0853](#) [H3423](#) [H2421](#) [H4616](#) [H7291](#) [H6664](#) [H6664](#)

וְיָשָׁא : וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא
 — แก่-ท่าน ประทาน พระเจ้า-ของท่าน พระยาห์เวห์ ซึ่ง
[H5414](#) [H0430](#) [H3068](#)

ท่านต้องติดตามสิ่งซึ่งยุติธรรมทั้งสิ้นนั้น เพื่อท่านจะมีชีวิตอยู่ และรับแผ่นดินนั้นเป็นมรดก ซึ่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านประทานแก่ท่าน

הַיְהוָה וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא 21
 พระยาห์เวห์ แทน-บูชา-ของ ข้าง ต้น-ไม้ ไต-ๆ เสา-อาเซ-ราห์ สำหรับ-ท่าน ปูลุก อย่า
[H3068](#) [H4196](#) [H0681](#) [H6086](#) [H3605](#) [H0842](#) [H5193](#) [H3808](#)

וְיָשָׁא : וְיָשָׁא וְיָשָׁא
 — สำหรับ-ท่าน ท่าน-จะ-สร้าง ซึ่ง พระเจ้า-ของท่าน
[H0430](#)

ท่านต้องไม่ปูลุกต้นไม้ใด ๆ สำหรับตัวท่านไว้ล้อมรอบเสารูปเคารพ ไกล่แทนบูชาของพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน ซึ่งท่านจะสร้างไว้สำหรับตัวท่าน

וְיָשָׁא : וְיָשָׁא וְיָשָׁא וְיָשָׁא 22
 พระเจ้า-ของท่าน พระยาห์เวห์ ทรง-เกลียด-ชัง ซึ่ง เสา-ศักดิ์สิทธิ์ สำหรับ-ท่าน ตั้ง และ-อย่า
[H0430](#) [H3068](#) [H8130](#) [H4676](#) [H3808](#)

และท่านต้องไม่ตั้งเสาศักดิ์สิทธิ์ใด ๆ ไว้สำหรับท่าน ซึ่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านทรงเกลียดชัง